



Via Matteotti, 162  
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY  
Tel. ++39.030.2135811  
Fax ++39.030.21358279-21358278  
<http://www.ribind.it> - e-mail: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)

## SCHEDA 1 RELE PER DECODIFICATORE ACG9157

### IMPORTANTE:

Effettuare l'inserimento della scheda nel decodificatore a tensione disinserita. Se necessario estraete il fusibile di protezione del decodificatore.

### DESCRIZIONE

La Scheda a un relé permette di ampliare il numero di canali all'interno dello stesso decodificatore.

Il contatto del relé è solo impulsivo e dura 2 secondi (in qualsiasi posizione si trovi l'interruttore sopra la scheda).

## 1 RELÉ CARD FOR DECODER ACG9157

### IMPORTANTE:

Insert the Card in the decoder in absence of tension. If necessary extract the decoder protection fuse.

### DESCRIPTION

The relé Card is usefull to have more channels inside the same decoder .

The relé contact is only impulsive and remain for 2 sec. (in any position you set the interruptor on the card).

Cod. CWA1527 - 30092002 - Rev. 02



Via Matteotti, 162  
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY  
Tel. ++39.030.2135811  
Fax ++39.030.21358279-21358278  
<http://www.ribind.it> - e-mail: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)

## TARJETA 1 RELE PARA DECODIFICADOR ACG9157

### IMPORTANTE:

Efectuar todas las inserciones de tarjetas sin alimentación en el decodificador. Si es necesario, extraer el fusible para manipular en él.

### DESCRIPCIÓN

La Tarjeta de Relé permite ampliar el numero de canales en el Decodificador.

La salida del relé es Impulsional por 2 sec. (en cualquier posición usted fijó el interruptor en la tarjeta)

## CARTE-RELAIS POUR DECODEURS ACG9157

### IMPORTANTE:

Couper l'alimentation dans le récepteur ou le décodeur avant d'insérer les cartes-relais. Si nécessaire, extraire le fusible avant toute manipulation.

### DESCRIPTION

Carte-relais qui permet d'augmenter le nombre de canaux dans les décodeurs.

La sortie de relais est impulsionelle pour 2 sec. (en n'importe quelle position vous avez placé l'interrupteur sur la carte).

Cod. CWA1527 - 30092002 - Rev. 02



Via Matteotti, 162  
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY  
Tel. ++39.030.2135811  
Fax ++39.030.21358279-21358278  
<http://www.ribind.it> - e-mail: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)

## SCHEDA 1 RELE PER DECODIFICATORE ACG9157

### IMPORTANTE:

Effettuare l'inserimento della scheda nel decodificatore a tensione disinserita. Se necessario estraete il fusibile di protezione del decodificatore.

### DESCRIZIONE

La Scheda a un relé permette di ampliare il numero di canali all'interno dello stesso decodificatore.

Il contatto del relé è solo impulsivo e dura 2 secondi (in qualsiasi posizione si trovi l'interruttore sopra la scheda).

## 1 RELÉ CARD FOR DECODER ACG9157

### IMPORTANTE:

Insert the Card in the decoder in absence of tension. If necessary extract the decoder protection fuse.

### DESCRIPTION

The relé Card is usefull to have more channels inside the same decoder .

The relé contact is only impulsive and remain for 2 sec. (in any position you set the interruptor on the card).

Cod. CWA1527 - 30092002 - Rev. 02



Via Matteotti, 162  
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY  
Tel. ++39.030.2135811  
Fax ++39.030.21358279-21358278  
<http://www.ribind.it> - e-mail: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)

## TARJETA 1 RELE PARA DECODIFICADOR ACG9157

### IMPORTANTE:

Efectuar todas las inserciones de tarjetas sin alimentación en el decodificador. Si es necesario, extraer el fusible para manipular en él.

### DESCRIPCIÓN

La Tarjeta de Relé permite ampliar el numero de canales en el Decodificador.

La salida del relé es Impulsional por 2 sec. (en cualquier posición usted fijó el interruptor en la tarjeta)

## CARTE-RELAIS POUR DECODEURS ACG9157

### IMPORTANTE:

Couper l'alimentation dans le récepteur ou le décodeur avant d'insérer les cartes-relais. Si nécessaire, extraire le fusible avant toute manipulation.

### DESCRIPTION

Carte-relais qui permet d'augmenter le nombre de canaux dans les décodeurs.

La sortie de relais est impulsionelle pour 2 sec. (en n'importe quelle position vous avez placé l'interrupteur sur la carte).

Cod. CWA1527 - 30092002 - Rev. 02



Via Matteotti, 162  
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY  
Tel. ++39.030.2135811  
Fax ++39.030.21358279-21358278  
<http://www.ribind.it> - e-mail: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)



Via Matteotti, 162  
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY  
Tel. ++39.030.2135811  
Fax ++39.030.21358279-21358278  
<http://www.ribind.it> - e-mail: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)

## SCHEDA 1 RELE PER DECODIFICATORE ACG9157

### IMPORTANTE:

Effettuare l'inserimento della scheda nel decodificatore a tensione disinserita. Se necessario estraete il fusibile di protezione del decodificatore.

### DESCRIZIONE

La Scheda a un relé permette di ampliare il numero di canali all'interno dello stesso decodificatore.

Il contatto del relé è solo impulsivo e dura 2 secondi (in qualsiasi posizione si trovi l'interruttore sopra la scheda).

## 1 RELÉ CARD FOR DECODER ACG9157

### IMPORTANTE:

Insert the Card in the decoder in absence of tension. If necessary extract the decoder protection fuse.

### DESCRIPTION

The relé Card is usefull to have more channels inside the same decoder .

The relé contact is only impulsive and remain for 2 sec. (in any position you set the interruptor on the card).

Cod. CWA1527 - 30092002 - Rev. 02



Via Matteotti, 162  
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY  
Tel. ++39.030.2135811  
Fax ++39.030.21358279-21358278  
<http://www.ribind.it> - e-mail: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)



Via Matteotti, 162  
25014 CASTENEDOLO - Brescia - ITALY  
Tel. ++39.030.2135811  
Fax ++39.030.21358279-21358278  
<http://www.ribind.it> - e-mail: [ribind@ribind.it](mailto:ribind@ribind.it)

## SCHEDA 1 RELE PER DECODIFICATORE ACG9157

### IMPORTANTE:

Effettuare l'inserimento della scheda nel decodificatore a tensione disinserita. Se necessario estraete il fusibile di protezione del decodificatore.

### DESCRIZIONE

La Scheda a un relé permette di ampliare il numero di canali all'interno dello stesso decodificatore.

Il contatto del relé è solo impulsivo e dura 2 secondi (in qualsiasi posizione si trovi l'interruttore sopra la scheda).

## 1 RELÉ CARD FOR DECODER ACG9157

### IMPORTANTE:

Insert the Card in the decoder in absence of tension. If necessary extract the decoder protection fuse.

### DESCRIPTION

The relé Card is usefull to have more channels inside the same decoder .

The relé contact is only impulsive and remain for 2 sec. (in any position you set the interruptor on the card).

Cod. CWA1527 - 30092002 - Rev. 02

## TARJETA 1 RELE PARA DECODIFICADOR ACG9157

### IMPORTANTE:

Efectuar todas las inserciones de tarjetas sin alimentación en el decodificador. Si es necesario, extraer el fusible para manipular en él.

### DESCRIPCIÓN

La Tarjeta de Relé permite ampliar el numero de canales en el Decodificador.

La salida del relé es Impulsional por 2 sec. (en cualquier posición usted fijó el interruptor en la tarjeta)

## CARTE-RELAIS POUR DECODEURS ACG9157

### IMPORTANTE:

Couper l'alimentation dans le récepteur ou le décodeur avant d'insérer les cartes-relais. Si nécessaire, extraire le fusible avant toute manipulation.

### DESCRIPTION

Carte-relais qui permet d'augmenter le nombre de canaux dans les décodeurs.

La sortie de relais est impulsionelle pour 2 sec. (en n'importe quelle position vous avez placé l'interrupteur sur la carte).

Cod. CWA1527 - 30092002 - Rev. 02

## TARJETA 1 RELE PARA DECODIFICADOR ACG9157

### IMPORTANTE:

Efectuar todas las inserciones de tarjetas sin alimentación en el decodificador. Si es necesario, extraer el fusible para manipular en él.

### DESCRIPCIÓN

La Tarjeta de Relé permite ampliar el numero de canales en el Decodificador.

La salida del relé es Impulsional por 2 sec. (en cualquier posición usted fijó el interruptor en la tarjeta)

## CARTE-RELAIS POUR DECODEURS ACG9157

### IMPORTANTE:

Couper l'alimentation dans le récepteur ou le décodeur avant d'insérer les cartes-relais. Si nécessaire, extraire le fusible avant toute manipulation.

### DESCRIPTION

Carte-relais qui permet d'augmenter le nombre de canaux dans les décodeurs.

La sortie de relais est impulsionelle pour 2 sec. (en n'importe quelle position vous avez placé l'interrupteur sur la carte).

Cod. CWA1527 - 30092002 - Rev. 02